



Руководство по эксплуатации

Ультразвуковой увлажнитель воздуха
с функцией «холодный и теплый туман»



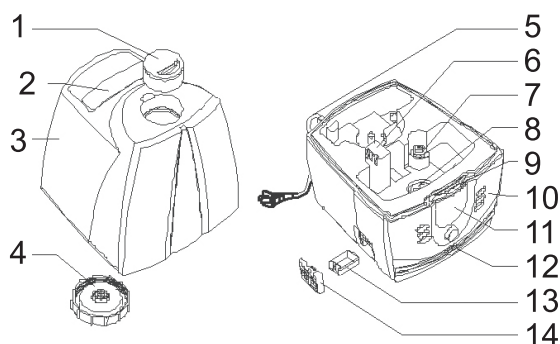
Модель: NHL-075

Внимательно изучите руководство. Храните для использования в дальнейшей работе.

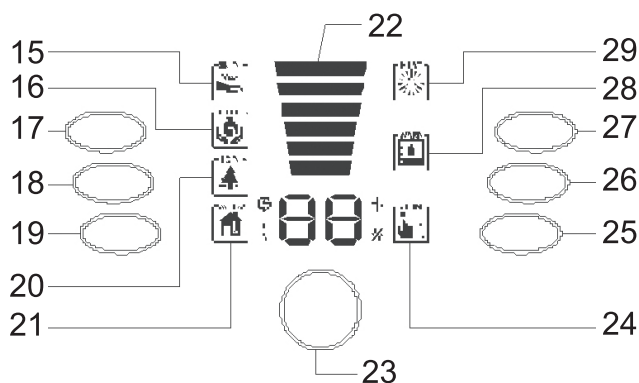
Введение

Благодарим Вас за приобретение Ультразвукового увлажнителя. Каждое устройство выпускается с учетом требований безопасной эксплуатации и надежной работы. Перед первым использованием внимательно изучите руководство и храните его для использования в дальнейшей работе.

Список деталей



1. Выпускная форсунка
2. Ручка резервуара
3. Водный резервуар
4. Заглушка резервуара
5. Шнур питания
6. Воздуховыпускное отверстие
7. Датчик уровня воды
8. Преобразователь
9. ЖК-дисплей
10. Панель управления
11. Окошко дисплея
12. Ионизатор
13. Контейнер для ароматических масел
14. Впускная мембрана



15. Режим «Защита кожи»
16. Режим «Здравоохранение»
17. Кнопка выбора настроек
18. Кнопка выбора тумана
19. Кнопка настроек Ионизатора и ЖК-дисплея
20. Режим работы ионизатора
21. Режим влажности
22. Выбор объема тумана
23. Кнопка питания
24. Настройка уровня влажности
25. Кнопка настроек по времени
26. Кнопка настроек уровня влажности
27. Кнопка настроек уровня нагревания
28. Дисплей-сигнализатор уровня воды
29. Режим нагревания

Меры предосторожности

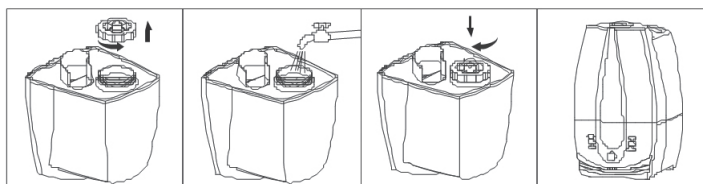
Во время использования любого электрического прибора выполнять основные правила техники безопасности во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы, включая:

1. Перед использованием прибора внимательно изучить настоящее руководство. Хранить для использования в дальнейшей работе.
2. Убедиться, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными.
3. Запрещена работа устройства с пустым водным резервуаром.
4. Заполнять водный резервуар только чистой прохладной водопроводной водой. (В зонах с жесткой водой рекомендуется использовать смягченную или дистиллированную воду).
5. Убедиться, что заглушка плотно установлена в нижней части водного резервуара.
6. Во время работы устройства выпускная форсунка и камера для тумана всегда должны быть установлены на месте. Развернуть выпускную форсунку таким образом, что бы она не была направлена в сторону детей, на стены или на мебель.
7. Устанавливать увлажнитель воздуха на гладкой ровной поверхности.
8. Отсоединять увлажнитель от сети, если он не используется, либо во время очистки.
9. Устройство предназначено только для домашнего использования.
10. Запрещено оставлять увлажнитель воздуха во включенном положении без присмотра.
11. Запрещено накрывать чем-либо увлажнитель воздуха во время его работы, поскольку это может привести к выходу из строя.
12. Всегда отсоединяйте устройство от сети в нерабочем состоянии, во время очистки или перемещения.
13. Запрещено наливать ароматические масла в выпускную форсунку, в нижнюю часть или водный резервуар.
14. Запрещено перекрывать отверстия устройства или размещать посторонние предметы в этих отверстиях.
15. Запрещено наклонять или опрокидывать устройство, либо пытаться вылить / налить воду в ходе его работы.
16. Запрещено погружать увлажнитель воздуха в воду. Избегать попадания воды на его соединительные части или устройство управления.
17. Запрещено открывать любую деталь увлажнителя воздуха.
18. Соблюдайте чистоту увлажнителя воздуха. Избегать попадания посторонних предметов в вентиляционные отверстия, т.к. то может привести к поломке устройства.
19. Если устройство работает в зоне нахождения детей, запрещено оставлять его без присмотра.

20. Избегайте соприкосновения шнура питания с горячими поверхностями, перекручивать шнур или размещать его в зоне доступа детей.
21. Запрещено использовать устройство на улице.
22. Запрещено размещать устройство рядом с источником газа или электрической горелкой.
23. Запрещено использовать устройство с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой, либо после его неисправной работы / повреждения.
24. Запрещено открывать любую деталь устройства или разбирать органы управления. Производитель не несет ответственности за поломку устройства в результате не соблюдения данного указания.
25. Запрещено использовать устройство в иных целях, отличных от его прямого назначения.
26. В случае необходимости проведения ремонта, обращаться только к уполномоченному представителю производителя по вопросам технического обслуживания.
27. Запрещено оставлять устройство без надзора в закрытых помещениях, поскольку это может привести к высокому уровню влажности воздуха, в результате чего на стенах и мебели могут остаться следы пара.
28. Запрещено использовать моющие средства для очистки любой детали, содержащей воду. Моющее средство может оказаться несовместимым с деталями устройства в случае его контакта с водой.
29. Всегда оставлять дверь комнаты приоткрытой.
30. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или психическими возможностями, либо лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом работы с устройством. Работа с устройством разрешается только под надзором или после проведения инструктажа по использованию.
31. Если шнур питания поврежден, заменить его, обратившись к производителю, уполномоченному представителю или к квалифицированному специалисту во избежание опасности.
32. **Запрещено позволять детям играть с устройством.** Возможно получение серьезной травмы или поражение электрическим током. Устройство может пользоваться только взрослый человек. Следить за тем, что бы дети не играли с устройством.

Эксплуатация

- Аккуратно освободить увлажнитель воздуха от картонной коробки и снять все защитные материалы.
- Разместить увлажнитель на твердой ровной поверхности, свободной от посторонних предметов.
- При первом включении разместить увлажнитель воздуха в помещении при комнатной температуре. Через полчаса увлажнитель можно включать.
- Рабочая температура: 5°C-40°C, уровень относительной влажности: ≤80%RH
- Температура воды должна быть менее 40°C (рекомендуется использовать очищенную воду).
- Снять водный резервуар с основания устройства, открыть заглушку и наполнить его водой снизу.
- Закрыть заглушку, установить водный резервуар на место.
- Совместить выпускную форсунку с отметкой водного резервуара. Отрегулировать форсунку таким образом, что бы она не смотрела в сторону стены или мебели.



- Подключить увлажнитель воздуха к сети.
- Включить увлажнитель воздуха (запрещено включать устройство без воды). Загорается индикатор мощности. На экране дисплея отображается текущее состояние устройства: максимально высокий выпуск тумана, уровень увлажнения, текущая комнатная температура и текущий уровень влажности.
- При выборе другого режима работы, нажать кнопку «Установка режима». Существует два режима работы: режим «Защита кожи / Здоровоохранение». Выбирать режим согласно своим предпочтениям.
 - Здоровье (Helt.): Уровень влажности составляет примерно 60% RH. Этот уровень считается комфортабельным.
 - Защита кожи (Skin): Уровень влажности составляет примерно 70%RH. Этот уровень благоприятен для разглаживания морщин.
- Нажать кнопку «Контроль интенсивности тумана». Существует три уровня интенсивности тумана. Выбирать уровень согласно атмосферным условиям помещения.
- Нажатием кнопки «Жара» генерируется теплый туман (примерно 40°C), который является более чистым и повышает уровень содержания влаги в атмосфере.

- Легким одноразовым нажатием кнопки «Ion/LED» включается лампочка ЖК-дисплея. Второе нажатие активизирует работу ионизатора, при этом лампочка ЖК-дисплея отключается. Если нажать кнопку третий раз, то в работу одновременно запускается ионизатор и ЖК-дисплей. Четвертое нажатие кнопки отключает их одновременную работу.
 - Нажать кнопку «Настройка влажности». Установить наиболее комфортабельный уровень влажности. Если уровень влажности помещения выше, чем значения на экране дисплея, увлажнитель воздуха прекращает разбрызгивать пар. Если уровень влажности помещения ниже, чем значения на экране дисплея, увлажнитель воздуха автоматически начинает разбрызгивать пар (40%-80%).
 - Нажать кнопку и выставить время от 1 часа до 16 часов (1hrs—16hrs).
 - Если в водном резервуаре отсутствует вода, на экране дисплея начинает мигать предупреждающая иконка, напоминающая пользователю о необходимости наполнить резервуар водой.
 - Наполнение ароматическими маслами: При желании получить аромат, можно добавить ароматическое масло в специальный держатель: Вынуть держатель ароматического масла, наполнить его маслом и установить обратно.
- Примечание: Чрезмерное количество тумана, разбрызгиваемого форсункой в начале работы, является стандартным.

Очистка увлажнителя

Примечание: При очистке внутренней части устройства избегать попадания воды на воздуховыпускные отверстия.

- **Содержать устройство в чистоте можно следующим образом:**
 - Использовать очищенную воду
 - Чистить основание устройства, водный резервуар и ультразвуковой преобразователь один раз в неделю
 - Всегда менять использованную воду.
 - Всегда сливать воду из резервуара, если увлажнитель воздуха не используется.
 - Чистить все детали увлажнителя воздуха перед тем, как отправлять его на хранение, с помощью мягкой ткани (протирать и полировать). (За исключением электрических органов управления в отключенном состоянии, любая деталь увлажнителя воздуха протирается мягкой тканью и полируется сухой тканью. При этом убедиться, что устройство отключено от розетки)
- **Способы очистки соединителя:**
 - Капнуть 5-10 капель моющего средства на поверхность ультразвукового преобразователя. Подождать 2-5 минут.
 - Очищать грязную поверхность мягкой щеткой.
 - Ополоснуть преобразователь чистой водой.

- **Способы очистки основания устройства:**
 - Очистить грязный подводной канал мягкой тканью, смоченной в моющем средстве.
 - Если на поверхности защитного переключателя есть грязь, использовать мягкую щетку с моющим средством.
 - Промыть подводной канал чистой водой.
- **Список комплектующих:**
 - Изделие - 1 шт.
 - Руководство по эксплуатации - 1 шт.

Прочее

В холодную погоду на окнах и даже стенах может образоваться иней в результате высокого уровня влажности на улице. В этом случае, уменьшить интенсивность тумана во избежание повреждений из-за образования конденсата.

Слишком высокий уровень влажности в помещении может способствовать образованию влаги на поверхностях, что может привести к развитию бактерий и грибков. Конденсация влаги так же может повредить мебель, стены, особенно обои.

Для ограничения слишком высокого уровня влажности (особенно в небольших помещениях) оставлять дверь комнаты открытой и регулировать настройки по интенсивности тумана.

Технические характеристики

Модель	NHL-075
Напряжение	220В
Мощность	38/90Вт
Объем тумана	≥400мл/ч
Шум	≤35дБ(А)
Емкость водного резервуара	7,5 литров
Масса нетто	2,85 кг
Масса брутто	3,38 кг

Поиск и устранение неисправностей

В случае выход из строя увлажнителя воздуха обратиться в отдел по техническому обслуживанию для проведения ремонта.

Неисправность	Причина	Устранение
1. Указатель мощности не работает. Не работает функция проветривания, отсутствует туман.	● Устройство не включено в сеть	● Подключить устройство к сети
	● На увлажнителе не включена кнопка запуска	● Включить кнопку на устройстве
2. Указатель мощности загорается, функция проветривания работает, но туман отсутствует.	● В резервуаре отсутствует вода	● Налить воды в резервуар
3. У тумана неприятный запах.	● Новый увлажнитель воздуха	● Открыть резервуар, поставить его в тень на 12 часов
	● В резервуаре слишком долго была налита грязная вода	● Очистить резервуар, заполнить чистой водой
4. Указатель мощности загорается. Не работает функция проветривания, отсутствует туман.	● Слишком много воды в подводном лотке	● Очистить подводной лоток. Закрыть резервуар заглушкой.
5. Форсунка разбрызгивает недостаточное количество тумана.	● Загрязнился ультразвуковой преобразователь	● Очистить преобразователь
	● В резервуаре слишком долго была налита грязная вода	● Очистить резервуар, наполнить его водой.
6. Странный шум.	● Недостаточное количество воды в резервуаре	● Наполнить резервуар водой.
	● Резонанс от поверхности стола	● Разместить устройство на ровной поверхности.

Если увлажнитель воздуха не работает после сверки с таблицей неисправностей, связаться с центром технического обслуживания производителя или в местный сервисный отдел.

Защита окружающей среды



Значение изображения с зачеркнутой корзиной:

Запрещено выбрасывать электрические приборы в обычный городской мусоропровод. Использовать отдельные сборники для утилизации электрических приборов. Связаться с местными властями и получить информацию о наличии таких сборников. Если электрический прибор утилизирован, как обычный мусор, то опасные для жизни вещества могут протечь и попасть в грунтовые воды, а следовательно оказать негативное влияние на пищевую цепочку, что нанесет вред вашему здоровью и

хорошему самочувствию. При замене старых приборов новыми розничный продавец обязан бесплатно вернуть вам ваше устройство для его последующей утилизации.

Сертификация продукции

СЕРТИФИКАТ № РОСС RU.0001.11AB73

Срок действия с 04.08.2011 по 03.08.2012 № 0382309



Орган по сертификации рег. № РОСС RU.0001.11AB73

ООО "Нортекс"

Юридический адрес: 141076, Московская обл., г. Королев, ул. Мичурина, д. 7 "б"

Фактический адрес: 141076, Московская обл., г. Королев, ул. Мичурина, д. 7 "б"

тел. (495) 970-4036, факс: (495) 970-4036

Изготовитель: "HOMEBASE APPLIANCE INDUSTRIAL COMPANY LIMITED"

Адрес производства: Room 401, No. 2, Zhonglin Nanli, Haicang District, Xiamen City, Fujian Province, Китай

тел. +86-592-2080895



Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей,но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства,предполагающие соглашение сторон либо договор

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!
Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите чтобы он был правильно заполнен и имел штамп продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.
Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность,все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте продавцу при покупке изделия.
Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца,специализированные сервисные центры или монтажную организацию,проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке,подключении или сборке).
По всем вопросам,связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах,уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия,находиться на сайте www.atmk.ru

Дополнительную информацию вы можете получить у Продавца или по нашему телефону в Москве:
+7(495)6600111
E-mail: **dealer@atmk.ru**

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложиться на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации,проводившей установку(монтаж) прибора, ложиться на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации,проводившей установку(монтаж) прибора.

Для установки(подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке,подключении или сборке)рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов,однако Продавец, уполномоченная изготовителем организация,Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия,возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию,комплектацию или технологию изготовления изделия,с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления покупателя и не влекут обязательств обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.
Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в гарантийный талон и какие-либо изменения,а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.Настоящая гарантия имеет силу,если гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия,его серийные номера,дата продажи,а так же имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.
• Срок службы кондиционеров,осушителей и электрических обогревателей (конвекторов) составляет 10 (десять) лет.
• Срок службы электрических тепловых пушек и завес составляет 7 (семь)лет,инфракрасных обогревателей 8 (восемь)лет.
• Срок службы остальных изделий составляет 5 (пять) лет.
• Гарантийный срок на кондиционеры,электрические тепловые пушки,инфракрасные обогреватели,электрические и водяные завесы составляет 24(двадцать четыре) месяца.
• Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть)месяцев со дня продажи изделия Покупателю.
• Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать)месяцев со дня продажи изделия Покупателю.
Настоящая гарантия распространяется на производствен-

ный или конструкционный дефект изделия.
• секционные радиаторы отопления NEOCLIMA - 5 лет
• теплый пол NEOCLIMA 18 лет
• электрические водонагреватели NEOCLIMA - 3 года
• на внутренний бак и 1 год на автоматику
• газовые колонки NEOCLIMA 2 года• газовые котлы NEOCLIMA 2 года
• газовые АОГВ и АКГВ NEOCLIMA 3 года

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производиться в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра).Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае,если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определенном соглашением сторон срок,стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия,которые используются в личных,семейных или домашних целях,не связанных с предпринимательской деятельностью.

Гарантийный срок на комплектующие изделия(детали и которые могут быть сняты с изделия без применения каких либо инструментов,т.е. ящики,полки,решетки,корзины, насадки,щетки,трубки,шланги и др. подобные комплектующие),составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия,установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте,либо приобретенные отдельно от изделия,составляет три месяца со дня выдачи покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия,купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба ,произошедшего в результате переделки или регулировки изделия,без предварительного письменного согласия изготовителя,с целью приведения его в соответствие с национальными или местными стандартами или нормами безопасности,действующими в любой другой стране,кроме РФ,в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

Периодическое обслуживание и сервисное обслуживание Изделия (чистку,замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров)
любые адаптации и изменения изделия,в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения,которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия,без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия не распространяется также на:

Если будет полностью/частично изменен,стерт,удален Или будет неразборчив серийный номер изделия
Использования изделия не по его прямому назначению.
Не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации,в том числе,эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием,не рекомендуем Продавцом,уполномоченной изготовителем организацией, Импортёром,изготовителем;
Наличия нга изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.),воздействий на изделие через мерной силы, химически агрессивных веществ,высоких температур, повышенной влажности/запыленности,концентрированных паров,если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
стихийных бедствий (пожар,наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля продавца,уполномоченной изготовителем организации,импортёра,изготовителя и покупателя,которые причинили вред изделию;
неправильного подключения изделия к электрической сети, а так же неисправностей (не соответствий рабочих параметров) электрической сети и прочих внешних сетей; дефектов,возникших вследствие попадания внутрь

изделия посторонних предметов,жидкостей,кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации,насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.
не правильного хранения изделия;
необходимости замены ламп,фильтров,элементов питания,аккумуляторов,предохранителей,а так же стеклянных/фар форовых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/ сменных деталей изделия,которые имеют собственный ограниченный период работоспособности,в связи с их естественным износом,или если такая замена предусмол- трена конструкцией системы,в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
С момента подписания Покупателем Гарантийного талона Считается,что;
• Вся необходимая информация о купленном изделии и Его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме,в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
• Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и;
• Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;
Покупатель претензии к внешнему виду/комплектностикупленного изделия не имеет. Если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать «работает»

Подпись Покупатель: Дата:

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

Уважаемый Покупатель!

Во избежание излишних проблем просим Вас внимательно ознакомиться с информацией, в гарантийном талоне и инструкции по эксплуатации.

Настоящим я подтверждаю, что приобрел данное изделие NEOCLIMA пригодным к эксплуатации, в полном комплекте с инструкцией на русском языке, а также подтверждаю приемлемость гарантийных условий.

ФИО покупателя _____ Подпись _____

Информация о приобретении изделия

Модель	
Серийный номер	
Дата приобретения	
Цена	
Подпись Продавца / Печать	

Адрес Продавца

Продавец	
Улица	
Город	
Телефон	

Информация о Покупателе

ФИО	
Улица	
Город	
Телефон	

Информация об Установщике

Организация	
Дата установки	
Номер лицензии, сертификата	
Адрес и телефон организации	
Подпись установщика	

Информация об Установщике

 NEOCLIMA

КУПОН №1

Наименование: _____

Серийный №: _____

 Дата покупки: _____

Подпись продавца: _____

 NEOCLIMA

КУПОН №2

Наименование: _____

Серийный №: _____

 Дата покупки: _____

Подпись продавца: _____

